



客戶提款指示 Cash Withdrawal Instruction

帳戶名稱 A/C Name : _____ 帳戶號碼 A/C# : _____

提取金額 Withdrawal Amount	港幣 HKD _____	
提款日期 Date		
提款指示 Withdrawal Instruction	<input type="checkbox"/> 劃線支票 - 存入已登記銀行帳戶 Crossed Cheque - Deposit to the registered bank account	
	<input type="checkbox"/> 銀行轉帳 至已登記銀行帳戶 CHATS to registered bank account	
	<input type="checkbox"/> 電匯 Telegraphic Transfer	帳戶號碼 Beneficiary A/C : _____ 帳戶名稱 Beneficiary Name : _____ 銀行名稱 Receiving Bank : _____ 銀行地址 Bank Address : _____ 銀行代碼 SWIFT Code : _____ 中銀行轉(如有) Intermediary Bank (if any): _____
	<input type="checkbox"/> 內部調撥 – Internal Transfer 轉賬至本人其他賬戶 Transfer to my other account: _____	
注意 Notes	1 銀行手續費扣除方式(如有) 會從該筆提款扣除。 Bank charges (if any) will be deducted from the remittance amount. 2 電匯每項指示收取港幣 100 元及另加銀行附加費。 Telegraphic transfer fee : HK\$100 per request plus other additional bank charges. 3 兌換價以當日銀行提供為準。 The exchange rate is subject to the bank's offer on that day. 4 因外匯管制關係, 中國境內之銀行可能會拒絕接受由香港證券公司持有之銀行賬戶所匯出之外幣(包括港元及美元), 請匯款前向閣下之銀行查詢。 Due to foreign exchange control, banks in China may refuse to accept foreign currency (including HK\$ & US\$) from bank accounts held by Hong Kong securities companies. Please check with your bank before remittance. 5 每個工作天的有效提款、電匯及轉賬指示 截止時間為上午十一時 , 否則該指示將在下一個工作日辦理。 Our withdrawal instruction cut off time is 11:00am of each business day, otherwise your instruction will be executed on next working day. 6 不接受匯款于第三者(即非客戶本人) The third party beneficiary is not accepted.	

在此確認上述帳戶的款項最終受益人是本人/ 我們/ 本公司; 匯款並不涉及恐怖分子集資活動、販毒得益或有組織及嚴重罪行的得益; 本人/ 我們/ 本公司同意承擔可能因此提款、轉帳、電匯間可能引致之一切損失、費用、責任及風險。

Hereby confirmed that I am/ we are/ the company is the final beneficiary of the above account; the remittance does not involve any benefits from terrorist fundraising activities, drug trafficking or organized and serious crimes; I/We/ The company agree(s) to bear all losses, expenses, liabilities and risks that may arise from such withdrawals, transfers, or wire transfers instruction.

客戶簽署 customer signature(s)

日期 Date

公司客戶請加蓋公司蓋章(with Company chop if corporate account)

僅供內部使用 (Internal Use) :

簽名核對 S.V:	會計部 Acc.Dept:	確認 Approved:

日期 Date: